

# 北京女子高等師範週刊

Peking Teachers' College  
for Women  
Weekly

(期三十五第)

## 要目

戰爭與和平 (續)

鄭陽和  
張邦銘

本校附屬中學校添辦高級

中學部逐年推廣計畫書

## 報資

本期一大張  
每份銅元二枚  
每月七份(郵費在內)  
全年八角(郵費在內)  
▲注意凡訂閱在一月以上者，張數加增不另取資

## 公函

### 本校公函第八號

逕啟者前接一七五號公函調查本校魯籍學生以便分配津貼一案當經照表填就送還貴廳並請將魯籍學生本季津貼早日匯校以便轉給去後未蒙函復該生等需款孔殷亟待接濟疊來詢問并請函催相應具函代請希即查照匯發為荷所有鄧雪鶴馬文芳二名均將於本年暑假畢業畢業前參觀旅行費用頗鉅各省學生對於此舉請由本校代函本籍官廳籌助此項津貼每名二百元俾得屆時成行按參觀旅行本為考查各地教育以爲將來服務之助於教育前途頗關重要故應代爲函請併希查照允爲籌助或轉知各該生本縣勸學所速爲籌匯無任感荷此致山東教育廳

### 本校公函第九號

逕啟者本校前爲粵籍學生卓冠英等十五人函請津貼一案准貴署三八七號復函已令行財政廳飭庫速匯迄今未據收到所有陳瑞華等四名參觀旅行津貼准三九八號公函亦允予令行教育廳查明各該生原籍飭縣籌匯至今亦未據收到該生等疊來詢問并請函催用特具函代請併希查照施行爲荷此致廣東省長

### 本校公函第十號

逕啟者前接貴會函來匯到湘生何覺余等十五人津貼每名二十五元共計三百七十五元當即照轉各生並令出具收據各一紙相應備文送還惟此次十二年秋季津貼已收到十二年春季津貼尚未據匯到各該生等請具函催問希即補發以便轉給爲荷其中石道容黃淑範鮑伯英三人應於本年暑假畢業畢業前應有參觀各地教育之舉所需旅費甚多并請致函本籍官廳酌予補助每名二百元俾得屆時成行等因查此項津貼益關重要故事備函代請統希查照施行至爲感荷此致湖南省教育經費保管委員會

### 本校公函第十一號

逕啟者據本校鄂籍學生李淑貞權玉英汪英時劉師漢李葆華彭錦珍程毅志等呈稱生等在校肄業大學預科所有學膳書籍等項均屬自費與京師各大學性質相同在鄂省留學京師大學學生每人每年均由本省給予津貼一百二十元生等事同一律未便向鄂月前本校爲鄂籍同學催請津貼附送鄂籍學生一覽冊

### 本校公函第十二號

逕啟者據本校英文系沅陵縣籍學生黃淑範呈稱來學本校行將四載今歲暑假即爲畢業之期畢業前所有參觀各地教育之舉旅行費用每名必須三四百元各地同學對於此舉皆得本籍長官設法補助俾得成行今生畢業在滬旅行將屆懇請本校致函沅陵縣公署請籌助此項津貼二三百元先期匯校以便應用等情查畢業前參觀各地教育以爲將來服務之助本屬必不可少之舉相應具函代請即希查照施行無任感荷此致沅陵縣公署

### 本校公函第十三號

逕啟者據本校數理系丹陽縣籍學生張淑瑋呈稱來學本校行將四載今歲暑假即爲畢業之期畢業前所有參觀各地教育之舉旅行費用甚多各省同學對於此舉皆由本籍長官設法補助俾得成行今生畢業在滬旅行將屆懇請本校致函丹陽縣公署請籌助此項津貼三百元先期匯校以便應用等情查畢業前參觀

### 本校公函第十四號

逕啟者據本校廣安籍大學預科學生蒲振聲體育系學生張平江鄭德音等呈稱生等自去年十月考入本校因於費用之繁時虞輟學之痛寒微求學若是其不易也幸我本省政府有公令各縣籌備留學費費定章我廣安縣爲獎勵苦學首事遵行今生等事同一律有例可援爲此懇請由本校致函廣安縣勸學所請其查照舊例准予貸費以便接濟而免廢學等情相應具函代請希即查照施行爲荷此致廣安縣勸學所

### 本校公函第十五號

逕啟者據本校體育系一年級吉林縣學生初若昭呈稱此地就學費用殷繁家境寒微力難供給查本校同學凡家境貧寒者每年均由本籍官廳給予津貼助其成學今生因於費用之多時有輟學之慮爲此懇請本校函達本籍長官請其俯恤苦學酌給津貼以便接濟而免廢學等情查該生所稱係屬實情用特具函代請希即查照准予津貼等款匯校以便轉給并希先行賜覆以憑轉知爲荷此致吉林縣公署

來 函

國立西北大學公函第三號

逕啟者十二年八月二十八日接准

陝西省長公署聘書一件延銅為國立西北大學籌備

處處長籌備一切嗣於十二月二十四日接准

陝西省長公署聘書一件延銅為國立西北大學校長

等因同日又准

陝西省長公署公函內開逕啟者案照國立西北大學

業經籌備就緒并函聘校長在案茲先由本署刊就本

質關防一顆文曰國立西北大學之章除函知籌備處

將未完事宜從事結束移送貴大學接辦外相應將關

防一顆函送貴大學查收啓用以昭信守所有啓用日

期及接辦情形仍請見覆實級公誼此致等因並附送

大學關防一顆准此銅當於十三年一月一日到校准

籌備處將文卷簿冊器具等項移送前來即於是日接

收任職並啓用關防除分函外相應函請

貴校查照爲荷此致

北京女子高等師範學校

中華民國十三年一月七日國立西北大學校長傅銅

江蘇省長公署公函第十六號

逕啟者准

公函以預科蘇籍學生朱啟明請求津貼囑爲成全見

復等因查本省各項津貼均有預算規定

貴校學生向無補助成例現在本省財政益形拮据該

生又係預科學生所請困難難准相應函復請煩

查照轉知爲荷此致

北京女子高等師範學校

中華民國十三年一月十一日

河南教育廳公函第六號

逕啟者案准河南財政廳咨開爲復事案准貴廳咨准

北京女子高等師範學校函請發給豫生十二年度上

期津貼洋一百二十元業經監理員照撥請即開票照

匯等因准此除開具支票計津貼洋一百二十元匯費

九角六分交由交通銀行領匯並函請該校查收轉發

外相應咨復查照等因准此查上項津貼業經監理員

於十二年十二月二十八日撥交交通銀行匯匯矣准

咨前因相應函達

貴校查收轉發並取具該生等收據函送廳以便咨

送轉實級公誼此致

北京女子高等師範學校

中華民國十三年一月十二日

報 告

逕啟者本年一月十二日案奉

教育部會計科通知上年由北京大學分發本校八校

準備金九六公債售價以及財政部撥款概行均作經

費支配月度茲將收支轉帳分別本校與附屬各校所

得數目開列於後以供

衆覽 本校總務處會計部啓

計 開

一、支銷十二年六月十四日北大交來八校準

備金九六公債售價分發本校洋二萬六千

四百七十六元五角

一、支銷十二年九月五日北大轉交財政部發

款洋五千七百三十五元

一、支銷十二年九月八日北大轉交財政部發

款洋五千七百三十五元

一、支銷十二年九月二十一日北大轉交財政

部發款洋一萬一千四百七十元

一、支銷十二年十一月十七日北大轉交分發

借款洋一萬一千一百五十八元

一、支銷十二年十一月十九日北大轉交財政

部發款洋九千七百零八元

一、收教育部發給本校十二年二月分經費洋一萬

零八百一十四元

一、收教育部發給本校十二年三月分經費洋一萬

二千零一十一元

一、收教育部發給本校十二年四月分經費洋一萬

二千零一十一元

一、收教育部發給本校十二年五月分經費洋一萬

二千零一十一元

一、收教育部發給本校十二年六月分經費洋六千

五百一十五元五角

一、收教育部發給本校附屬各校十二年六月分經

費洋五千六百四十元

一、收教育部發給本校附屬各校十二年七月分經

費洋五千六百四十元

一、收教育部發給本校附屬各校十二年八月分經

費洋五千六百四十元

以上合計共收入洋七萬零二百八十二元五角

共支出洋七萬零二百八十二元五角

按前項收支相抵核與數目並無出入理合登明

譯 著

戰爭與和平 (續)

托爾斯泰原著  
張邦銘轉譯

Nathan Haskell Dole英文譯本

子爵是個儀容漂亮的少年，眉清目秀，舉止大方。他顯然自覺身分很高，但他講究周旋，所以又能謙恭地讓他在一塊的人親受他底教益。安娜巴夫樂夫明明拿他做一樣款待來賓的美品，好像一個好的飯店主人，要供給客人底珍饈，做出一種肉來，那肉如果放在調味不精的廚房裏，人看見了是不愛吃的；今天晚上安娜巴夫樂夫是先把子爵，後把院長，供獻到客人面前，做爲一種特異的美味。

蓋特茅脫組裏的人立時開始談論恩海因公爵 Duke d'Enghien 底被殺。子爵以爲公爵吃了自己大度底虧，並且波巴德底惡意早有私人的原因。

「呵！請你完全告訴我們，子爵，」安娜巴夫樂夫說，非常地快樂，覺得「請你完全告訴我們，子爵，」這句話很像路易十五世底口調。

子爵鞠躬，表示從命，並且謙恭地一笑。安娜巴夫樂夫叫她全組的人都坐近些，圍起子爵來，請大家聽他敘述。

「子爵熟識公爵本人，」安娜巴夫樂夫用法語對她底一位客說。「子爵非常會說故事，」她又對一位客說，「慣走交際場的人我們真容易求他，」

她大聲對第三個人說，於是子爵被她供獻到大衆面前，好像頂上置着一團極好看並且於他自己極有榮耀的圓光，正如烤牛肉盛在熱盤裏，外圍一圈是莖葉裝飾，一般。

子爵正要開始敘述，一點微笑露在他底嘴唇邊「到這邊來，親愛的愛蓮，」安娜巴夫樂夫對那美貌的小公主說。她坐得遠些，是第二組底中心人物。



愛蓮公主微笑：她站起身來，臉上自然而然的她笑容可掬，這是十分貌美的女子所常有的，她自進屋子直到現在總沒改樣。她輕輕地整好她底跳舞衣，上面有茯苓和苔蘚底花紋，露着雪白的肩膀，滿頭光潤的頭髮，一身閃光的寶石；她走在兩行男客當中，他們都站在兩旁讓道，她底目光並不望定一個人，她底笑臉是對着大眾，從容自在好像特許人瞻仰她底玲瓏的身材，丰满的肩膊，以及靡麗的前胸和後背被當時時新衣服所顯露出來的；她走到婀娜巴夫樂夫身邊，真好像是極樂之光底化身。

(未完)

### 附屬中學

北京女子高等師範附屬中學  
校添辦高級中學部逐年推廣計畫書

本校現有舊制四年級二班三年級一班新制初中二年級二班一年級三班嗣後擬改設成初級中學部每一年級三班共計九班每班四十人添辦高級中學部九年級每班四十人每年添招三班分爲文理實三科以滿足十八班總額七百二十人爲度照此計畫自民國十三年度起應須添招初中一班高中三班以後逐年升級計每年添招三班至民國十五年而招足茲將開辦經常臨時需用各費分年增進辦法開列於後

(一)校舍現有校址僅敷初級中學部之用惟屋宇甚小且已陳腐至於教室尤多不合現擬就舊教室原址改建樓房一所略爲寬大築成教室八間連上下走廊扶梯約需建築費一萬五千元可供本年暑假開辦高中第一年之用至十三年度內更擬收買校西民房三所每所需價六千元共約一

萬八千元建築樓房一所連上下走廊扶梯等約十四大間計需建築費二萬二千元在十四年度內再擬就舊舍改建辦公室一所上下約九大間需費一萬四千元

(二)設備 依照添辦及分年添建校舍計畫在開辦之始應行添置備用桌椅三堂三百六十元器具二百元圖書儀器六百元在十三年度內應添置教室桌椅三堂三百六十元器具四百元圖書標本儀器二千四百元度內又應添置備用桌椅三堂三百六十元器具六百元圖書標本儀器三千元

(三)校務 現有職員爲主任一人學監二人舍監一人庶務會計各一人書記三人少事繁原爲儉約計惟欲籌辦高中勢必酌添職員以資贊畫自下學期起擬添設教務主任一人事務主任一人事務員二人至開辦以後視所需要再行添設各科主任以便分任教務訓育等事

(四)經費 現有八班學生共三百二十餘人月支經費三千元每班平均不足四百元改組以後初中每班以四百元計之九班共應支三千六百元高中每班以六百元計之九班共應支五千四百元茲將分年增加經費列表如下

考 備	費 常 經		費 時 臨		備 註
	全 年	每 月	合 計	設 備	
在籌備之始應添置	半年	三、六〇〇	一六、一六〇	一五、〇〇〇	即開辦以前
員每月應增六百元	二、一六〇〇	四二、二七六〇	二二、〇〇〇	一八、〇〇〇	十三年上半年
半年共增三千六百	六四、八〇〇	五、四〇〇	四二、二七六〇	二二、〇〇〇	十三年七月至十四年六月
按初中九班高中	八六、四〇〇	七、二〇〇	一七、九六〇	一四、〇〇〇	十四年七月至十五年六月
六班計算	一〇八、〇〇〇	九、〇〇〇	三、九六〇	三、九六〇	十五年七月至十六年六月
按初中九班高中					
九班計算					

### 附致校長函

逕啓者附校自民國十一年暑假添招初級中學學生兩班十二年暑假續招三班惟第一屆所招之兩班至十三年暑假時已足二年當招收之初爲新學制試行之始所取錄之新生仍係高小三年畢業者居多在校修業二年具有初中畢業程度者亦復不少原擬屆時選拔優秀分子升入高級中學今距本年暑假祇有數月則一應籌備事宜已屬刻不容緩茲擬具添辦高級中學逐年推廣計畫書一份應請提出評議會討論後專案呈請 敎部核辦查高級中學前經敎部令准各省試辦迄今尙少實現而在國立女子高等師範附屬中學似應有較爲完備之設置以資師範生研究中等教育之用並爲各省女學之倡惟值此經費奇絀現狀難維之

### 附屬小學

#### 第九次職員會議決事項摘錄

一、自本月三十日起 至二月二十日止 放寒假三星期 二十一日 上午九時 舉行始業式

一、本學期各級各科測驗 於二十六日前 一律完竣 放假前將各科分數 評判完結 至下

### 校 聞

本校整理庫房 久未整理，致于事務進行上發生不便。現因保持安全，衛生，外表起見；決將西北角大庫房及其他二三儲藏室廢紙，濫鐵，零星廢物等設法處理，並將庫房等整理出來。儲藏物品既歸庫房，則前中樓上下樓各處騰徙一空，自可稍加整潔。

又學校大門車夫擁立，并在東西北牆腳任意便溺，更有人來處傾倒或扒散煤渣。業經再三訓誡，訖無效果。現擬囑工建立柵欄，若能成功，此項弊端，當可革除。所需費用，開以處分廢紙等所得之款貼充。

學期開學時 再發各級通知簿

一、各科用書(敎科書參攷書等)由各級擔任先生於放假前 將書名及出版局所 開示學生 令自行購買 以省手續

一、二月二十三日(星期六)下午一時致驗插班生因缺額無多 有報名者 即隨時通知 不另出招生廣告

第二次演講競進會(初級)

時期 一月十九日(土曜)下午二時

地點 大講堂

級次 初級一年 初級二年 初級一二年

講演題與講演者

烏龜跟兔子賽跑 文 健

鄉下人 魏 泰一

韓伯愈泣杖 袁 淑賢

自己嚇自己 袁 玉珊

狐狸的狡計 劉 祖同

磨杵磨學 黃 鹿平

父前認過 李 雪娜

孤立的松樹 謝 啓萃

歡喜說話的烏龜 方 備

講演會自去年十二月二十二日舉行第一次本月十二日舉行第二次與此次合計共三次高級中級初級各舉行一次講演稿另印成冊不附錄修正學生請假規程

第一條 學生因病或因事不能到校時須由保護人繕具請假書陳明理由填註日數通知學校

第二條 假期已滿如續假時其手續與第一條同

第三條 請假滿兩月者到校後須酌行試驗再令隨班聽講

第四條 請假滿三月者須退後一級如該級無缺額即暫令退學

第五條 無故不到滿一月者即行除名

### 三設計式的教學法

洋裝一册定價八角

郵寄加收運費五分

本校附小主任孫世慶編

## 目次

上編 通論

### 第一章 緒言

第一節 教學法與教授法

第二節 教學法的分類及其系統

第三節 教學法的變遷及其趨勢

第四節 設計教學法的產生

### 第二章 設計法的意義

第一節 設計名詞的來歷

第二節 設計法的定義

第三節 對於設計法詳細的解釋

第四節 研究設計法的方法

### 第三章 教育上採用設計法的經過

第一節 統一教育原理的要求

### 第二節 變成特別的術語

第三節 新標語所含的意義

### 第四章 設計法應用與推廣

第一節 設計法與學校

第二節 設計法與課程

第三節 設計法與科目

### 第五章 學校內施行設計法的先決問題

第一節 規定設計法的範圍

第二節 判斷設計法的標準

### 第六章 設計法與普通教學的方式

第一節 設計法與作業

第二節 設計法與問題

第三節 設計法與練習

第四節 設計法與動機

第五節 設計法與題目

### 第七章 設計教學法的内容

第一節 設計法與設計教學法

第二節 設計法以自發的活動為根據

第三節 設計法以養成適應環境的能力為主旨

第四節 設計法以連結身心動系為方法

### 第八章 設計教學法所根據的三大原則

第一節 發達兒童的智識時須適合歸納演繹的過程

第二節 學習新教材時全靠著類化的作用

第三節 解決問題和組織範圍廣大的知識時須有自動的能力

### 第九章 設計教學法與學習大單元

第一節 學習大單元的分類

第二節 普通教科目採用大單元的主張

第三節 學習大單元的解釋

### 第四節 學習大單元的功用

第五節 學習大單元的定義

### 第十章 設計教學法的種類

第一節 就組織上分的

第二節 就範圍上分的

第三節 就使用主體上分的

### 第十一章 設計教學法的方式

第一節 就目的上分為四式

第二節 就作業上分為二式

第三節 就功用上分為二式

### 第十二章 設計教學法的過程

第一節 過程的必要

第二節 設計教學法的過程

第四節 非設計教學法的過程

第五節 設計教學法的過程與非設計教學法的過程互相比較

### 第十三章 設計教學法的效力

第一節 教學上使用設計法的注意

第二節 設計教學法的價值

### 第十四章 設計教學法的批評

第一節 評論的主旨及其價值

第二節 設計教學法的弱點和應當加以限制的事情

第三節 設計教學法的危險與困難

第四節 學生與參觀人對於施行設計教學法的感想

第五節 統括設計教學法的缺點

### 第十五章 學校施行設計教學法後參觀或觀察的標準

第一節 教師的活動

第二節 兒童的活動

### 第十六章 結論

第一節 初行時的誤解

第二節 過度時代的困難與努力

第三節 施行上的注意

第四節 將來的希望

### 下編 實例

第一章 社會上的設計

第一例 發展中國實業的設計

第二例 新式初級小學學校的設計

第三例 全國路線的設計

### 第二章 全學級的設計

第一例 第一學年的設計

第二例 第二學年的設計

第三例 第三學年的設計

第四例 第五學年的設計

### 第三章 聯絡各科的設計

第一例 隨時選材的設計(新年宴會)

第二例 偶發事項的設計(小麻雀)

第三例 藝術系的設計(萬國旗)

第四例 遊戲系的設計(三隻小蝴蝶)

第五例 全級分工合作的設計(同學教誼會)

第六例 全校一致活動的設計(學藝會)

### 第四章 一種科目的設計

第一例 工藝科的設計(鞭砲)

第二例 美術科的設計(蠟燭)

第三例 自然科的設計(育蠶)

第四例 歷史科的設計(五代)

第五例 地理科的設計(非洲總論)

第六例 音樂科的設計(船的模倣)

第七例 體育科的設計(上山打獵)

第八例 國語科的設計(做好事的善人)

第九例 作文寫字的設計

第十例 數學科的設計

第十一例 公民科的設計